

Formulár na informovanie cestujúceho v prípade balíka cestovných služieb podľa § 651a nemeckého Občianskeho zákonníka (BGB)

Kombinácia cestovných služieb, ktorá je Vám ponúkaná, predstavuje balík cestovných služieb v zmysle smernice (EÚ) 2015/2302.

Preto si môžete uplatniť všetky práva EÚ, ktoré platia pre balíky cestovných služieb. Spoločnosť Capital Holidays (Europe) GmbH nesie plnú zodpovednosť za riadne poskytnutie celého balíka cestovných služieb.

Spoločnosť Capital Holidays (Europe) GmbH má okrem toho zo zákona povinné zabezpečenie na vrátenie Vašich platieb, a pokiaľ je súčasťou balíka cestovných služieb aj doprava, aj na zabezpečenie Vašej repatriácie v prípade jej úpadku.

Ďalšie informácie o Vašich najdôležitejších právach podľa smernice (EÚ) 2015/2302.

Najdôležitejšie práva podľa smernice (EÚ) 2015/2302

- Cestujúci dostanú pred uzavretím zmluvy o balíku cestovných služieb všetky podstatné informácie o balíku cestovných služieb.
- Za riadne poskytnutie všetkých cestovných služieb zahrnutých v zmluve vždy zodpovedá aspoň jeden podnikateľ.
- Cestujúci dostanú núdzové telefónne číslo alebo údaje o kontaktnom mieste, prostredníctvom ktorého sa môžu spojiť s usporiadateľom zájazdu alebo cestovnou kanceláriou.
- Cestujúci môžu balík cestovných služieb – v primeranej lehote a prípadne za dodatočné náklady – previesť na inú osobu.
- Cena balíka cestovných služieb sa môže zvýšiť len vtedy, ak sa zvýšia určité náklady (napríklad ceny pohonných hmôt) a ak to zmluva výslovne umožňuje, a to najneskôr 20 dní pred začiatkom balíka cestovných služieb. Ak zvýšenie ceny presiahne 8 % ceny balíka cestovných služieb, cestujúci môže od zmluvy odstúpiť. Ak si usporiadateľ zájazdu vyhradí právo na zvýšenie ceny, cestujúci má právo na zníženie ceny, ak sa príslušné náklady znížia.
- Cestujúci môžu odstúpiť od zmluvy bez zaplatenia poplatku za odstúpenie a majú nárok na plnú náhradu všetkých platieb, ak dôjde k podstatnej zmene niektorého zo základných prvkov balíka cestovných služieb okrem ceny. Ak podnikateľ zodpovedný za balík cestovných služieb zruší balík cestovných služieb pred jeho začiatkom, cestujúci majú nárok na náhradu nákladov a prípadne na odškodnenie.
- Cestujúci môžu pri vzniku nevyhnutných a mimoriadnych okolností pred začiatkom balíka cestovných služieb odstúpiť od zmluvy bez zaplatenia poplatku za odstúpenie, napríklad ak sa v cieľovej destinácii vyskytnú závažné bezpečnostné problémy, ktoré pravdepodobne ovplyvnia balík cestovných služieb.
- Cestujúci môžu okrem toho kedykoľvek pred začiatkom balíka cestovných služieb odstúpiť od zmluvy po zaplatení primeraného a odôvodneného poplatku za odstúpenie.
- Ak sa po začiatku balíka cestovných služieb nedajú podstatné súčasti balíka poskytnúť v súlade so zmluvou, musia sa cestujúcemu ponúknuť vhodné náhradné riešenia bez dodatočných nákladov. Cestujúci môže odstúpiť od zmluvy bez zaplatenia poplatku za odstúpenie (v Spolkovej republike Nemecko sa toto právo nazýva „výpoveď“ – Kündigung), ak sa služby neposkytujú v súlade so zmluvou a táto skutočnosť má podstatný vplyv na poskytovanie zmluvných služieb balíka cestovných služieb a usporiadateľ zájazdu opomenie zjednať nápravu.



- Cestujúci má nárok na zníženie ceny a/alebo náhradu škody, ak sa cestovné služby neposkytnú alebo sa neposkytnú riadne.
- Usporiadateľ zájazdu poskytne cestujúcemu pomoc, ak sa dostane do ťažkostí.
- V prípade úpadku usporiadateľa zájazdu alebo – v niektorých členských štátoch – predajcu zájazdu sa platby vrátia. Ak k úpadku usporiadateľa zájazdu, prípadne predajcu zájazdu, dôjde po začiatku balíka cestovných služieb a súčasťou balíka je doprava, zaručí sa repatriácia cestujúcich.

Spoločnosť Capital Holidays (Europe) GmbH uzatvorila zabezpečenie pre prípad úpadku prostredníctvom DRSF „Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH“ (Nemecký fond na zabezpečenie cestujúcich).

Cestujúci sa môžu obrátiť na

Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH
Sächsische Straße 1
10707 Berlin

Postfach 120322
10593 Berlin

Telefon 030 – 78954770
schadenmeldung@drsf.reise
schadenmeldung.drsf.reise

ak im budú z dôvodu úpadku spoločnosti Capital Holidays (Europe) GmbH odopreté služby.

Webová stránka, na ktorej sa nachádza úplné znenie Občianskeho zákonníka:

www.umsetzung-richtlinie-eu2015-2302.de

Z originálu preložila Invia.sk, s. r. o. Upozorňujeme, že preklad má len informatívny charakter. V prípade akýchkoľvek rozdielov medzi jednotlivými jazykovými verziami dokumentu platí význam podľa originálu.